■ Artículo Original / *Original Article*

Encuesta en hogares para identificar mensajes claves y medios necesarios para el fortalecimiento de la comunicación y la educación en la prevención y el control del Dengue

A home survey to identify key information and means of delivery to strengthen education and communication strategies in the prevention and control of Dengue Fever

Dirección de Evidencias en Promoción de la Salud MSPBS

RESUMEN

Introducción: En toda población con tendencias constantes a ciertas epidemias, como lo es el Dengue en el Paraguay, es de suma importancia para el organismo de salud saber el grado de conciencia de la población con respecto a la patología y sus fuentes de información; a fin de ajustar las estrategias de comunicación y de educación sanitaria, fomentando la práctica sostenida de métodos favorables para la prevención y control del mismo. **Objetivo:** Determinar el nivel de conocimiento de la población y las fuentes accesibles de información sobre el Dengue en 4 ciudades correspondientes a las Regiones Sanitarias: XI-Central y XVIII-Distrito Capital entre octubre y noviembre de 2013. **Metodología:** Encuesta muestral cualitativa y cuantitativa, no probabilístico por rutas aleatorias. Resultados: Se realizaron 1.376 encuestas, con un predominio del sexo femenino (70%) con una mediana de edad entre 41 y 45 años. El 42,0 % refiere que el Dengue es una enfermedad y 35,0 % un virus, de los cuales 64,3% reconoce al Aedes Aegypti como agente transmisor. 61,8 % tiene conocimiento de la medida preventiva de eliminación de criaderos, 77,8 % especifica el desecho de agua acumulada y 87,9% asume que es su responsabilidad en el hogar. Como síntomas principales del Dengue, citaron: fiebre (86,7 %), dolor de cabeza (70,4 %) y dolor muscular (60,3 %). En cuanto al acceso a la información, 75,5 % lo hace a través de los medios masivos de comunicación: la televisión (85,1%) como fuente principal; de lunes a viernes (65,9%) en horas de la noche (51,2%). **Conclusión:** La mayor parte de la población tiene conocimiento sobre la patología del Dengue y las medidas preventivas cuyos medios principales de comunicación son: la televisión y relacionamiento interpersonal en actividades vecinales, centros de salud o en las Iglesias.

Palabras clave: Epidemiología – Dengue - Paraguay

ABSTRACT

Introduction: *In populations with recurrent epidemics, such as Dengue Fever in Paraguay, it is of utmost importance for health agencies to know the population's level of awareness regarding the disease and the population's sources of information, in order to adjust communication strategies and health education and promote sustainable practices of methods known to prevent and control the disease.* ***Objective:*** *To determine the level of knowledge of the population and the available sources of information on Dengue in 4 cities corresponding to the Paraguayan Health Regions: XI-XVIII-Central and Capital Districts, between October and November 2013. Methods: we performed a non-probability qualitative and quantitative sample survey by random methods.* ***Results:*** *1,376 surveys were conducted. The survey population was*

Recibido el 10 de junio de 2014, aceptado para publicación el 17 de noviembre de 2014

predominantly female (70%) with a median age between 41 and 45 years. 42.0% of respondents reported that Dengue is a disease and 35.0% responded that it was a virus. 64.3% recognized the Aedes aegypti mosquito as the transmitting agent. 61.8% are aware of preventive measures to eliminate breeding, 77.8% specify that accumulated wastewater must be eliminated and 87.9% agree that it is their responsibility to do so in their homes. The main symptoms of dengue cited by respondents were: fever (86.7%), headache (70.4%) and muscle pain (60.3%). 75.5% of respondents access information through mass media: television (85.1%) was cited as the main source, viewed Mondays through Fridays (65.9%) during the evening hours (51.2%). ***Conclusion:*** *Most of the population has knowledge about dengue and measures to prevent the disease. The main sources of information were television and interpersonal relationships in neighborhood gatherings, health centers or churches.*
Keywords: *Epidemiology - Dengue - Paraguay*

INTRODUCCIÓN

El comportamiento epidemiológico del Dengue presenta un patrón diferente cada año. Las amenazas de epidemias provocadas por esta enfermedad están marcadas por la vulnerabilidad geográfica, condiciones climáticas, ausencia de servicios básicos, hábitos de acumulación de recipientes como reservorio de agua, hacinamiento, circulación viral, entre otros factores. A todo lo dicho anteriormente se le suma la necesidad de estrategias y procedimientos que incluyan actividades de comunicación y educación en salud para la prevención de la enfermedad o en último caso, como medida de control de la epidemia.

En el Paraguay, el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social (MSPBS), es la entidad encargada de llevar a cabo el desarrollo de planes integrales con la participación de diversas instituciones públicas y privadas, así como la sociedad civil; sin embargo, todavía no se cuenta con una guía que defina los procedimientos de comunicación y educación participativa en salud que integre de manera sistemática a todas las estrategias durante la fases de: prevención, pre-epidémica y epidémica.

En el proceso de redefinición de la Comunicación para el Desarrollo, se insiste en la importancia de la participación de los ciudadanos en los procesos sociales y comunicativos para que el progreso sea verdaderamente transformador. Es así que nace este proyecto de investigación, basado en el método de encuesta casa por casa; que de acuerdo a las prioridades epidemiológicas trazadas por el equipo gerencial de la Estrategia de Gestión Integrada (EGI) Dengue, se seleccionaron los territorios de la XI Región Sanitaria – Central y la XVIII Región Sanitaria – Capital.

La encuesta busca determinar el grado de conocimiento general de la población con respecto al Dengue, identificar los mensajes claves y seleccionar los medios necesarios para el fortalecimiento de la comunicación y la educación con respecto a la patología. Cabe resaltar que el enfoque participativo es vital, no sólo por la riqueza, complementariedad e integralidad que puede generar el trabajo multisectorial e interinstitucional, sino por la corresponsabilidad entre los diferentes actores involucrados en la prevención y control del Dengue.

En esta investigación se busca identificar cuáles son los medios de comunicación utilizados por la población para informarse, a fin de hacer una buena selección de medios en la planificación comunicacional y tener el impacto deseado.

Los resultados de la investigación servirán de insumo singular para establecer los mensajes clave y ajustar el plan de medios de comunicación y educación en salud, que favorezca la instalación de prácticas sostenidas de conductas favorables para la prevención y control del Dengue.

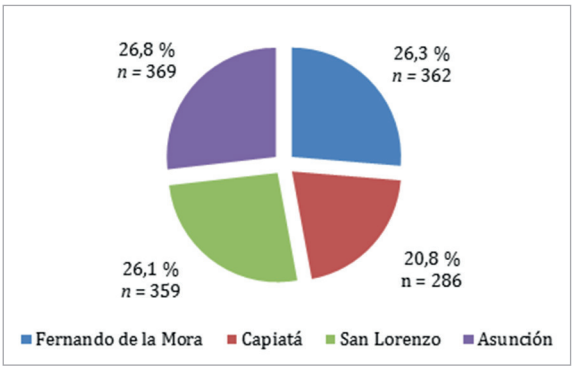
MATERIALES Y MÉTODOS

Encuesta muestral cualitativo y cuantitativo, no probabilístico por rutas aleatorias, desarrollado en un ámbito regional. El universo consistió en una población de mujeres y varones de 15 a 70 años de edad. Tamaño de la muestra 1.376 entrevistas. Puntos de muestreo: 4 municipios (Fernando de la Mora, Capiatá, San Lorenzo y Asunción).

RESULTADOS

Se realizaron 1.376 encuestas en las Regiones Sanitarias: XI-Central y XVIII-Distrito Capital (Fernando de la Mora: 362, Capiatá: 286, San Lorenzo: 359, Asunción: 369) en el periodo comprendido entre octubre y noviembre de 2013 **(Gráfico 1).**

Gráfico 1. P*oblación encuestada según ciudad*. Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.



Conforme a la toma de muestra, la mayor parte correspondió al sexo femenino n=70% y los rangos etarios se expresan en la **Tabla 1.**

Tabla 1. *Población encuestada según rango etario.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.

Edad	%
15 a 20	10,0
21 a 25	8,0
26 a 30	10,0
31 a 35	8,0
36 a 40	10,0
41 a 45	8,0
46 a 50	9,0
51 a 55	8,0
56 a 60	8,0
61 a 66	15,0
> 66	6,0
Total	**100,0**

En cuanto al grado de formación educativa, 35,4% tiene formación primaria, 47,3% formación secundaria y en menores proporciones tienen formación técnica, terciaria y universitaria **(Gráfico 2)**. Por el lado de la ocupación, en su mayoría son amas de casa y trabajadores independientes, aunque existe una variedad de situaciones laborales u ocupacionales **(Tabla 2)**.

Gráfico 2. *Población encuestada según formación educativa.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.

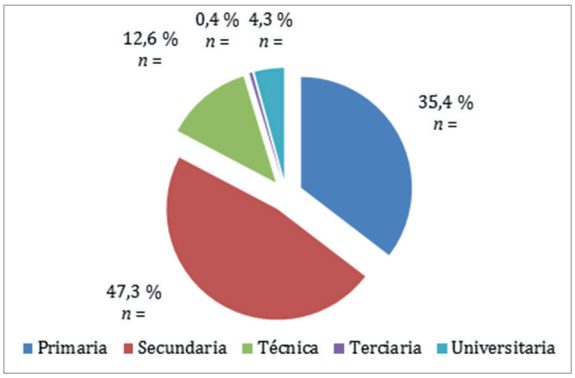


Tabla 2. *Población encuestada según ocupación.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.

Ocupación	%
Ama de casa	41.0%
Trabajador independiente	24.0%
Trabajador en empresas privadas	7.0%
Estudiante	7.0%
Funcionario público	6.0%
Obrero	4.0%
Jubilado	4.0%
Otros	3.0%
Empleada doméstica	2.0%
Desempleado	2.0%
Total	**100.0%**

Respecto al conocimiento de la patología del Dengue, ¾ de los encuestados tiene conocimiento de que se trata de una enfermedad o un virus **(Gráfico 3)**, y 64,3% señala que el mecanismo de transmisión se da a través del mosquito Aedes Aegypti **(Gráfico 4)**.

Gráfico 3. *Población encuestada según concepto acerca del Dengue.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.

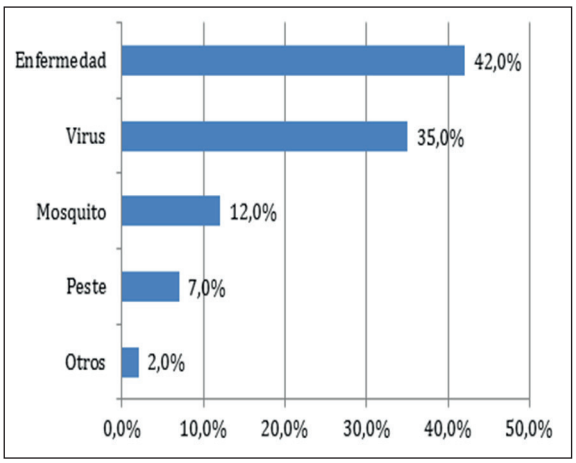
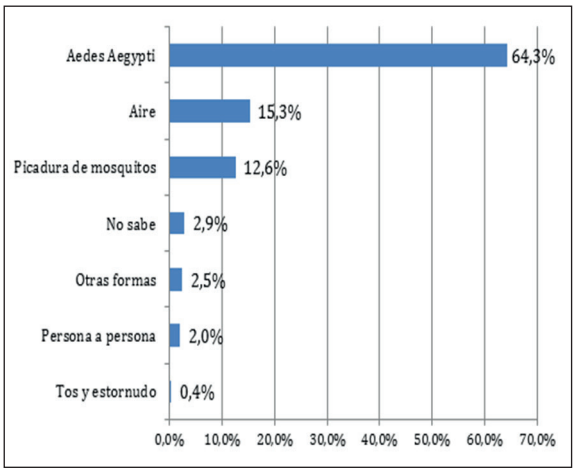


Gráfico 4. *Población encuestada según conocimiento de las formas de transmisión del Dengue.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.



Basándose en las medidas preventivas, más de la mitad de los encuestados, es consciente que se debe eliminar los criaderos del mosquito Aedes Aegypti e incentivar la fumigación, así como también el uso de repelente y telas metálicas en los hogares, entre otros **(Gráfico 5)**. Del mismo modo, el 77,8% señala que se puede llevar a cabo dicha prevención a través del desecho de agua acumulada **(Gráfico 6)**.

Gráfico 5. *Población encuestada según conocimiento de las medidas preventivas.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.

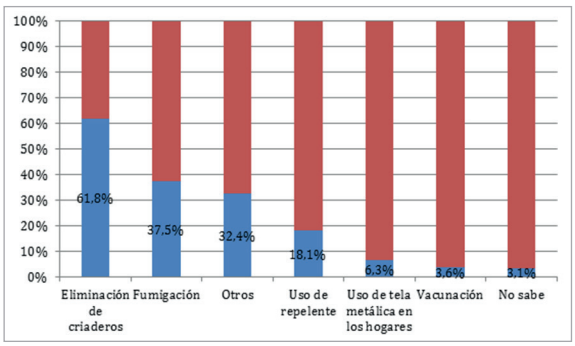
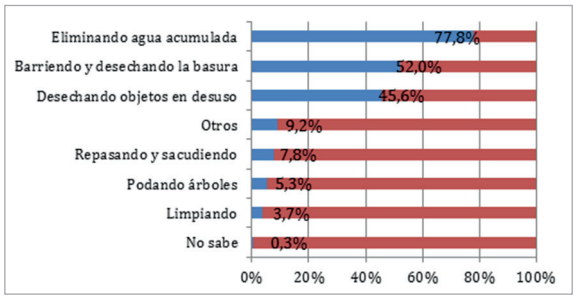


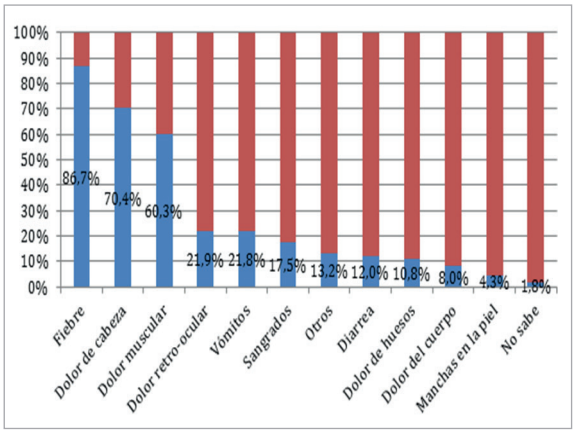
Gráfico 6. *Población encuestada según conocimiento de las formas de eliminación de criaderos de mosquito Aedes Aegypti.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.



Al responder si llevan a cabo periódicamente las recomendaciones, el 67,7% se refiere a la limpieza diaria de la casa y no a la práctica de revisar las viviendas para eliminar el agua estancada o los recipientes en desuso que juntan o pueden juntar agua.

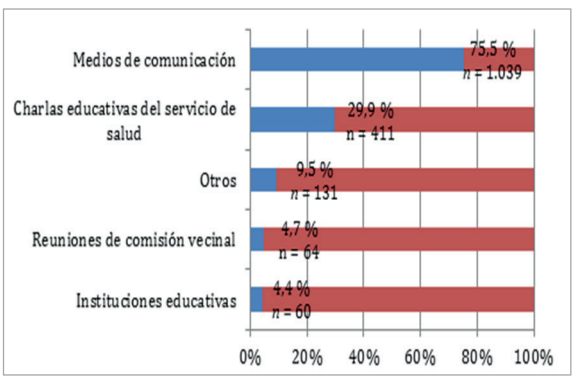
El 87,9% de los encuestados reconoce que la eliminación de criaderos dentro de su propiedad es de su competencia y el 5,3% señala que los gobiernos municipales deben encargarse de eliminar los criaderos de las calles y plazas. El 62% refiere que debe hacerlo en forma diaria, el 29% en forma semana, y un menor porcentaje, cada 15 días o cada mes. Cabe destacar que solo el 1,8% señala desconocimiento sobre los síntomas de la enfermedad **(Gráfico 7)** y en caso de padecer alguna dolencia, el 70% refirió que primeramente acude al servicio de salud y 22% utiliza la automedicación (dolanet y zmol), así como la utilización de remedios caseros (infusión de hojas de mamón).

Gráfico 7. *Población encuestada según el conocimiento de los síntomas del Dengue.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.



Los medios masivos de comunicación son los más utilizados por la población encuestada, no obstante, las charlas educativas de los centros de salud, entre otras, cumplen su función comunicativa **(Gráfico 8).**

Gráfico 8. *Población encuestada según medio de información utilizada.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.



La mayor parte refiere utilizar la televisión como fuente de información principal; seguido de la radio, internet y periódico **(Gráfico 9)**. No obstante, las fuentes alternativas que utilizaron para tener conocimiento acerca del Dengue fueron: folletos educativos, teléfono celular y radios comunitarias, así como también cursos, seminarios de capacitación, celebraciones litúrgicas, entre otras **(Gráfico 10)**.

Gráfico 9. *Población encuestada según fuente de comunicación utilizado.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.

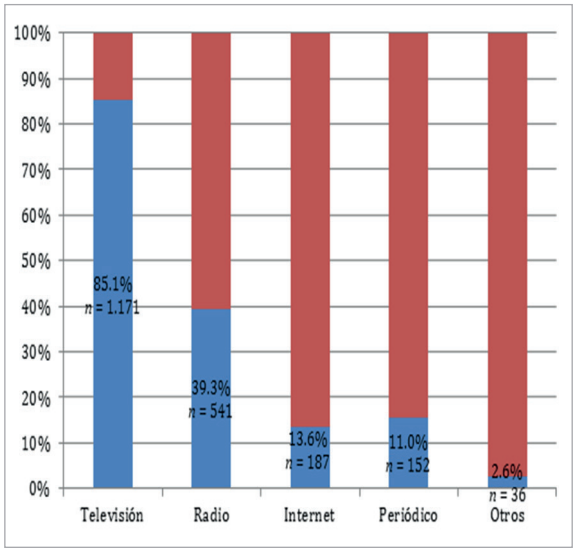
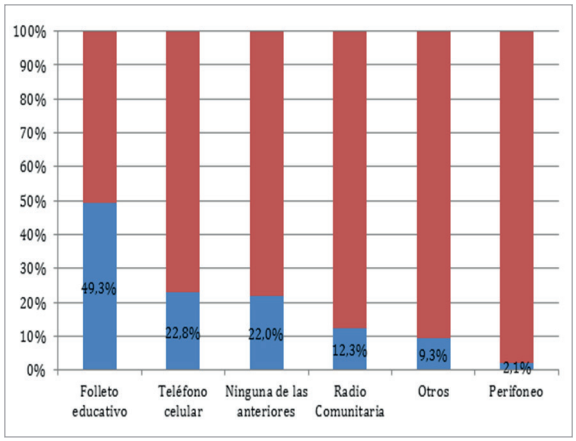
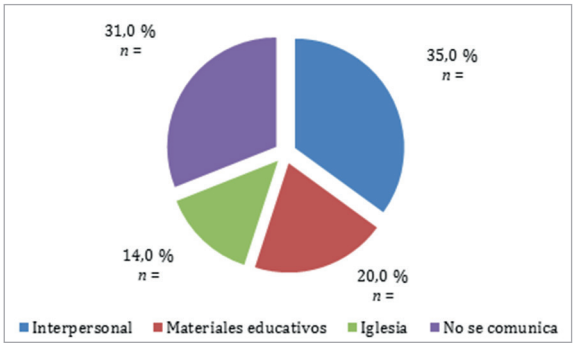


Gráfico 10. *Población encuestada según fuentes alternativas de comunicación utilizado.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.



A lo dicho anteriormente, se le suma que el 35% utiliza la comunicación interpersonal con sus vecinos y parientes para el conocimiento de la patología, 20% mediante materiales educativos que recibió en alguna visita domiciliaria, 14% refiere durante la realización de encuentros comunitarios de vecinos o de la Iglesia, y otro gran porcentaje refiere que no se comunica con sus vecinos **(Gráfico 11)**.

Gráfico 11. *Población encuestada según fuente de comunicación vecinal utilizada.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.



Cabe señalar, que el 65,9% utiliza los medios de comunicación de lunes a viernes **(Gráfico 12),** en forma indistinta durante la mañana, siesta y noche, siendo los programas de televisión los preferentemente escogidos **(Gráfico 13).**

Gráfico 12. *Población encuestada según días que utiliza medios de comunicación.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.

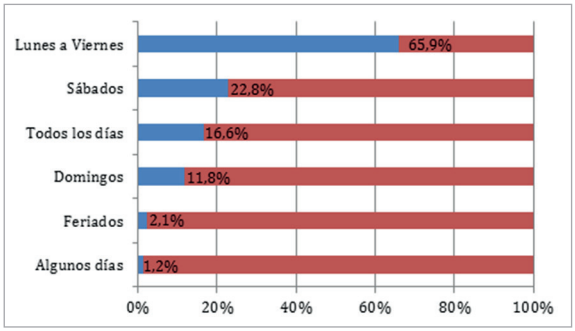
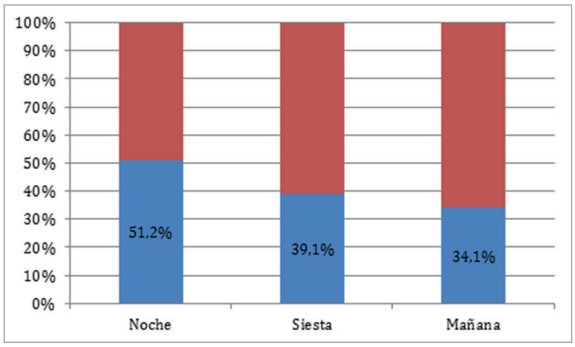


Gráfico 13. *Población encuestada según momento del día en la cual se informa.* Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Paraguay; octubre-noviembre 2013.



DISCUSIÓN

La mayor parte población encuestada tiene conocimiento respecto al Dengue como fruto de múltiples campañas de comunicación y educación en salud desarrolladas por el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social y otras fuentes. El predominio del sexo femenino fue superior, con un nivel de instrucción educativo entre primaria y secundaria, en su mayoría amas de casa, lo que da la pauta de que las mujeres son las que preferentemente se quedan en los hogares.

Si bien sólo el 42% refiere que el Dengue es una enfermedad como tal, otra mayoría reconoce que es un problema que afecta la salud y una cantidad menor posee varias conjeturas respecto al Dengue, entre las que se mencionan que "es una peste producida por los laboratorios para vender sus medicamentos", por tanto, no están convencidos de que sea el mosquito el causante de la enfermedad ya que "El mosquito siempre hubo"; así como también, de que se trata de una epidemia, plaga, peste o maldición bíblica. Pero en general, tienen claro es que afecta la salud. Algunos señalan a los agro-tóxicos como contaminante de las verduras, la soja y el ambiente. Refieren también que a través del agua, el aire y de las fumigaciones se esparcen los huevos del mosquito y se acentúa su proliferación.

Es notable el equivocado concepto sobre la propagación del Dengue que se relaciona en forma directa con la falta de comprensión de los mecanismos de transmisión del virus. Muchas encuestados creen que el Dengue se transmite por el aire, por ende que "todos los virus" se transmiten únicamente por el aire; pensamiento que excluye la posibilidad de que los virus en general puedan transmitirse por otras vías como: vectorial, zoonosis, vía sexual y entre otras.

En cuanto a los síntomas del Dengue, la población estudiada reconoce como principales: la fiebre, el dolor de cabeza y el dolor muscular, además de otros síntomas listados en menor proporción. También mencionan como formas de tratamiento del Dengue el uso de medicamentos de nuestro acervo nativo entre los que se destacan el naranja hái (traducción), apepu he'e (traducción) con miel y ruda, té de mamón, ajo con ½ litro de agua. Así mismo, se ve reflejada la religiosidad de nuestro pueblo, al mencionar a la oración como método de cura de la enfermedad. Un grupo representativo de

la población refiere la consulta médica como primera medida en búsqueda de un tratamiento, gracias a la información recibida a través de los medios masivos acerca de la intoxicación con la droga dextrometorfano ocurrida en el Paraguay, cuyo impacto produjo una concientización, refiriendo que "es mejor no automedicar".

Del mismo modo, en este estudio se demuestra que la mayor parte de los encuestados conoce alguna forma de prevención pero esto no implica que se lleve a la práctica con regularidad, lo que contribuye a que se siga reproduciendo el mosquito Aedes Aegypti, por tanto, se debería insistir en estrategias que ayuden a que la práctica sea sostenible en el tiempo. La población encuestada menciona el grado de conocimiento general con respecto al Dengue, fue como resultado de sucesivas campañas de comunicación para la prevención y control del Dengue como: colocar las botellas boca abajo, cambiar el agua de los floreros, limpiar los patios y baldíos, limpiar la casa, eliminar recipientes y agua estancada, fumigar, usar mosquitero, usar repelentes, usar espirales, colocar tierra mojada en los floreros y consultar al médico.

En cuanto al compromiso de eliminar los criaderos, existe un alto porcentaje de encuestados que lo considera como responsabilidad personal o familiar, otro porcentaje menor atribuye a las instituciones de salud y municipales, debido a que por mucho tiempo dichas entidades han hecho esta tarea por la población.

Respecto a la actitud de la población encuestada, el estudio revela que la desidia caracterizada por la pereza y falta de interés, sumada a la falta de conocimiento de las medidas de prevención del Dengue, son los factores por la cual la comunidad no lleva a cabo las acciones preventivas propuestas por el Ministerio de Salud y Bienestar Social. Una persona con una actitud positiva frente a la problemática del dengue puede conseguir incentivar a su familia y vecinos a realizar acciones de prevención; por otro lado con una actitud negativa, esta iniciativa quedará estática o incluso puede conseguir influir negativamente.

En relación a la puesta en práctica, la población estudiada destaca tres acciones para prevenir el Dengue: "limpiar la casa y tirar la basura", "eliminar criaderos" y "eliminar agua estancada". Se evidencia así que estos conceptos quedaron plasmados gracias a las estrategias implementadas anteriormente, en la cual se incentivó la eliminación de cualquier tipo de desecho en general mediante la limpieza, con el fin de eliminar posibles criaderos de mosquitos, cuya práctica constituye un factor primordial para disminuir la proliferación del vector del Dengue. En consecuencia, se puede afirmar que sólo el 20% de la población estudiada está realizando efectivamente el control y eliminación de criaderos.

En torno a la fuente de información utilizada, la televisión es el que llega a mayor número de personas, seguido de la radio, internet y periódico; siendo el horario nocturno el tiempo en el que el mayor porcentaje de la población se dedica a informarse.

Entre las fuentes alternativas para el cuidado de la salud, se destacan: el acceso a folletos educativos y charlas en los servicios de salud; pero con poca participación comunitaria en acciones de prevención del Dengue, debido a que un gran porcentaje de la población encuestada no se comunica con sus vecinos; y los que mantienen esta conexión, se manejan en forma interpersonal y muy escasa vez las reuniones comunitarias.

Cabe destacar, que la figura más representativa para brindar información a la comunidad es el funcionario de salud, como intermediario directo del Ministro de Salud Pública y Bienestar Social, autoridad máxima de la instancia rectora de la salud. Además se menciona figuras públicas del arte, espectáculos y otros que podrían reforzar los mensajes por su popularidad.

La mayoría de los encuestados refieren que las visitas domiciliarias son importantes, debido a que se trata de un espacio de capacitación y concientización para las familias que no limpian sus casas. En cambio, quienes consideran innecesarias las visitas, sostienen que el gobierno debe hacerse cargo de esas actividades. Algunos mencionan la falta de manejo del idioma Guaraní por parte de los visitadores educativos, para la transmisión de la información.

Desde esta perspectiva, los encuestados reconocen la importancia de crear o fortalecer las comisiones vecinales para realizar acciones de prevención y control del Dengue con la participación de todos los ciudadanos de los barrios. En contra partida, en los lugares donde existen comisiones vecinales, señalan que estas no son efectivas ni

funcionales y en la práctica no están activas, por lo tanto es muy difícil trabajar con las mismas.

CONCLUSIÓN

Se realizaron 1.376 encuestas en las Regiones Sanitarias: XI-Central y XVIII-Distrito Capital (Fernando de la Mora: 362, Capiatá: 286, San Lorenzo: 359, Asunción: 369) en el periodo comprendido entre octubre y noviembre de 2013. La mayor parte de la población encuestada correspondió al sexo femenino, el rango etario prevalente fue de 61 a 66 años, en su mayoría amas de casa, con una formación educativa predominante: primaria y secundaria.

La mayor parte de la población tiene conocimiento de que el dengue es una patología que se transmite a través del mosquito Aedes Aegypti, y como medida preventiva, la población recurre en forma diaria a la eliminación del agua acumulada y limpieza diaria de la casa, evitando así la formación de criaderos del mismo.

Casi la totalidad de la población tiene conocimiento acerca de los síntomas del dengue (fiebre, dolor de cabeza, dolor muscular, dolor retro-ocular, entre otros), de los cuales el 70% prefiere consultar preferentemente al centro de salud, un 22% recurre a la automedicación, y en restante, a la utilización de remedios caseros.

La fuente de información primordial fueron los medios de comunicación, siendo la televisión el principal medio, de Lunes a Viernes durante la noche; y como formas alternativas de comunicación: los folletos educativos y la comunicación interpersonal, resaltando de que un poco más de ¼ de los encuestados no se comunica y un 20% se informa mediante la asistencia a la Iglesia.

RECOMENDACIONES

Se recomienda una mayor predisposición de la población para llevar a cabo toda las medidas preventivas básicas, así como también introducir en el día a día, la costumbre de actualizarse periódicamente acerca de las principales patologías actuales (conceptos, signos de alarma, formas transmisión, y prevención) en sus debidos centros de salud; así como también, promulgar un diseño de estrategias participativas que integre a la población, a fin de evitar una falta de participación comunitaria.

■ BIBLIOGRÁFIAS CONSULTADAS

1. *Ministerio de Salud Pùblica y Bienestar Social. Dirección General de Promoción de la Salud Combi-Dengue , Informe Cida Canadá. Asunción: MSPyBS, 2010.*
2. *Universidad Johns Hopkins. Centro para Programas de Comunicación de la Facultad de Salud Publica Bloomberg. Alianza para la comunicación en salud:El nuevo Proceso P, pasos en comunicación. Baltimore: La Universidad, 2013*
3. *Kaplum M. Hacia nuevas estrategias de comunicación en la Educación de adultos. Santiago de Chile: [se]; 1983*
4. *Parks, W. y Lloyd, L. Planificación de la movilización y comunicación social para la prevención y el control del dengue. Ginebra: OMS;2004*
5. *Restrepo, H. E. Promoción de la Salud: Como construir vida saludable. Bogotá . D.C.: Editorial Medica Internacional; 2001.*
6. *Mosquera M, Obregón R, Lloyd LS, Comunicación, movilización y participación: lecciones aprendidas en la Prevención y control de la fiebre dengue. [s n].*
7. *Rojas MC, Ibarra Salas AM, Cuéllar Luna L, Bonet Gorbea M, Barroso Utra I. Indicadores de salud ambiental y el trabajo de la población en la prevención del dengue. Ciudad de La Habana, 2003. La Habana: INHEM, 2014*
8. *Hernandez Sampieri R, Fernández Collado C , Metodología de la Investigación. 5° ed. México: Mc Graw-Hill; 2010.*
9. *Canales F H. de, Alvarado E L de; Pineda, E B. Metodología de la investigación: Manual para el desarrollo de personal de salud. Washington, D.C: OPS/OMS;PALTEX; 1994.*